

INSTITUT CATHOLIQUE DE PARIS

**F**aculté  
des **L**ettres

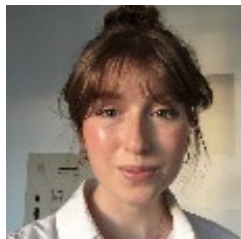
**Master Etudes Anglophones  
Langues, Arts et Cultures**

**Autorité de diplomation  
Rectorat de Paris**

**2024-2029**

## LES DIRECTRICES ET DIRECTEURS DE MÉMOIRE

### Mme Annalise BOSNJAK



artiste et éducatrice artistique de Melbourne, Australie avec spécialisation en théories et à la pratique de l'image reproductible. Ancienne étudiante de l'Université de Melbourne, éducatrice à la National Gallery of Victoria et enseignante à l'école d'art de l'Université RMIT. Chargée d'enseignement à l'ICP.

**Mail ICP :** [a.bosnjak@chens.icp.fr](mailto:a.bosnjak@chens.icp.fr)

### Mme Virginie BUHL, MCF en Etudes anglophones, traductrice littéraire



**Spécialités :** traduction et traductologie

**Domaines de recherche :** traductologie, études anglophones, recherche-crédation

Lien vers une page personnelle : (2) Virginie BUHL | LinkedIn

**Mail ICP :** [v.buhl@chens.icp.fr](mailto:v.buhl@chens.icp.fr)

**Principales publications :**

1. « Une représentation littéraire de la pauvreté au féminin : Call Your Daughter Home et sa traduction en français », in Sylvie CHRAÏBI & Michèle PORDEUS (Dir.), MediAzioni, revue de l'université de Bologne – Numéro spécial : Dire la pauvreté - situer, signifier, imaginer, n°40/ 2024. <https://mediazioni.unibo.it/>
2. « De la recherche-crédation en traductologie à l'écriture créative : compte rendu d'un cheminement doctoral », in Sara GREAVES & Helen E. MUNDLER (Dir.), E-rea, 20.1 | 2022 Creative Writing : L'entre-deux, espaces, pratiques et représentations.
3. « Translating Vulnerable Voices into French: The Child Narrators in Emma Donoghue's Room and Stephen Kelman's Pigeon English », in Translation Studies: Retrospective and Prospective Views, n° 24, 2021.
4. « Traduire le dépaysement : comment recréer le Riddleyspeak de Russell Hoban pour des lecteurs français ? », in Textures Le Dépaysement – Volumes 1 & 2, publication du laboratoire LCE de l'Université Lumière-Lyon 2, décembre 2021. En ligne : <https://publications-prairial.fr/textures/index.php?id=224>
5. « Le chien, le traducteur et l'apprenti-lecteur : contraintes et libertés dans la traduction du Livre de lecture de Gertrude Stein », numéro 32 de la revue Palimpsestes : traduire les sens en littérature pour la jeunesse. (Paris : Presses Sorbonne Nouvelle, 2019) <https://journals.openedition.org/palimpsestes/3090>
6. « Churchill, si loin, si proche : transplanter, acclimater ou adapter les fragments du discours churchillien pour les lecteurs français ? »  
Publication en ligne dans les Actes des XIXe Rencontres de Jeunes Chercheurs en Sciences du Langage (2016) sur le site HAL de l'Université de la Sorbonne Nouvelle – Paris 3. <https://hal-univ-paris3.archivesouvertes.fr/RJC2016/search/index/q/authFullName+t%3A%28Buhl+Virginie%29/>

**Mme Michaëla COGAN, Docteure en littérature américaine diplômée de l'Université de France-Comté, agrégée d'anglais.** Ses domaines de recherches incluent l'idiotie en littérature, l'autofiction, l'humour et le trauma. Chargée d'enseignement à l'ICP.



**Mail ICP :** [m.cogan@chens.icp.fr](mailto:m.cogan@chens.icp.fr)

**M. John DEAN, Professeur Émérite de l'Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines, spécialiste de civilisation américaine, chargé de cours.**



**Mail ICP :** [j.dean@chens.icp.fr](mailto:j.dean@chens.icp.fr)

**M. Arnaud DEMAEGD, MCF en Études anglophones**



**Spécialités :** Phonologie, Traduction

**Principales publications :** Cthulhu : Le Mythe, T.2, T.3, T.4, (H.P. Lovecraft; éditions Bragelonne)

Liste de sujets possibles : linguistique, traduction.

Lien : <https://www.linkedin.com/in/arnaud-demaegd-b5789875/>

**Mail ICP :** [a.demaegd@icp.fr](mailto:a.demaegd@icp.fr)

**M. Jonathan DENTLER, MCF en Civilisation américaine**



**Spécialités :** Histoire des États-Unis ; histoire de la technologie ; histoire de l'art américain ; histoire de la presse et des médias ; histoire intellectuelle et culturelle ; histoire transnationale, mondiale et impériale.

**Principales publications :**

- "Sensitivity and Access: Unlocking the Colonial Visual Archive with Machine Learning," Digital Humanities Quarterly, Special Issue on Visual AI, Vol. 18, No. 3, 2024 (with Lise Jaillant, Daniel Foliard and Julien Schuh)
- "Broken Bridges and Breathless Images: Circulating Wirephotos in Midcentury America," History of Photography, Vol. 45, Issue 1, 2022.

- "Techniques of Transmission: Wire Service Photography and the Digital Image," in Olga Moskatova, ed., *Images on the Move: Materiality, Networks, Formats*, Transcript Verlag/Columbia University Press, 2021.
- "Images câblées: La téléphotographie à l'ère de la mondialisation de la presse illustrée", *Transbordeur: Photographie Histoire Société*, No. 3., Câble, copie, code. Photographie et technologies de l'information, 2019.

**Liste de sujets possibles** : Histoire des États-Unis ; histoire de la technologie ; histoire de l'art américain ; histoire de la presse et des médias ; histoire intellectuelle et culturelle ; histoire transnationale, mondiale et impériale.

Lien : <https://icp.academia.edu/JonathanDentler>

Mail ICP : [j.dentler@icp.fr](mailto:j.dentler@icp.fr)

### M. Gérard DESSERE



Diplômé de UCLA (School of Theatre, Film, Television and Advanced Technologies), anciennement professeur à UCLA, UC Davis, The Monterey Institute, the University of Colorado Boulder, the University of Montana, et PRAG à l'Université de Versailles ; chercheur en études filmiques. Spécialisé aussi dans la production et la restauration de films. Chargé d'enseignement à l'ICP.

Mail ICP : [g.dessere@chens.icp.fr](mailto:g.dessere@chens.icp.fr)

### M. Mel Fearon, MCF en Civilisation du monde anglophone



**Spécialités** : Irlande, patriotisme, 18<sup>e</sup> siècle, Royaume-Uni, États-Unis, relations internationales

**Principales publications** : Réinventer l'Irlande au 18<sup>e</sup> siècle : une identité irlandaise et/ou britannique, in Nicole Ollier (ed.), *Réinventer l'Irlande*, Pessac : Maison des sciences de l'Homme d'Aquitaine, 2011

**Liste de sujets possibles** : Irlande, nationalisme, sciences politique, révolutions

Lien vers la page Hal-ICP : <https://www.linkedin.com/in/mel-fearon-383665a8/>

Mail ICP : [m.fearon@icp.fr](mailto:m.fearon@icp.fr)

### M. Robert IVERMEE, MCF en Civilisation britannique



**Spécialités** : Histoire britannique, histoire de l'empire britannique, histoire de l'Inde, colonialisme européen, histoire environnementale

**Principales publications** :

- 'Gifts, sovereignty and power: the British and French trading companies in Mughal India, 1735-65', *Revue française de civilisation britannique*, 29:3 (2024): Diplomatic Gifts and Countergifts between Britain and the Muslim East from the Seventeenth Century to the Early Twentieth Century, pp. 63-75.
- 'The Hooghly River and the incomplete mastery of the natural world in British colonial India'. Dans A. Ranjan et I. Talbot (éds), *Urban Development and Environmental History in Modern South Asia* (London: Routledge, 2022), pp. 77-90.
- *Hooghly: The Global History of a River* (London: Hurst, 2020)

- *Secularism, Islam and Éducation in India, 1830-1910* (London: Pickering & Chatto, 2015)
- 'Shari'at and Muslim community in colonial Punjab, 1865-85', *Modern Asian Studies*, 48:4 (2014), pp. 1068-1095.
- 'Kipling, the "backward" Muslim and the ends of colonial pedagogy', *Nineteenth-Century Contexts: An Interdisciplinary Journal*, 36:3 (2014), pp. 251-268.

**Liste de sujets possibles** : L'empire britannique, le Commonwealth, le Royaume-Uni, l'Inde, le colonialisme européen

**Liens** :

<https://icp.academia.edu/RobertIvermee>

<https://twitter.com/RobertIvermee>

**Mail ICP** : [r.ivermee@icp.fr](mailto:r.ivermee@icp.fr)

**M. Rémi LAUVIN, Docteur en Etudes cinématographiques (associé au CERILAC, Université Paris Cité)**



**Spécialités** : Cinéma, Arts visuels

**Principales publications** : *Le Cinéma des formes furtives*.

*Résister en images au regard surveillant* (Mimésis, collection « Formes Filmiques », à paraître en octobre 2024)

« L'identification du portrait photographique au regard du cinéma », *Transbordeur. Photographie histoire société*, No. 8, 2024, pp. 142-153

« Contrefaçon contre fiction », *Les chantiers de la création*, No. 14, 2022, mis en ligne le 20 mars 2022 [en ligne]

**Liste de sujets possibles** : Etudes cinématographiques, *visual studies*, surveillance, représentations de la police à l'écran, cinéma britannique, Hollywood,

**Mail ICP** : [r.lauvin@chens.icp.fr](mailto:r.lauvin@chens.icp.fr)

**Mme Delphine LOUIS-DIMITROV, MCF en Littérature américaine**



**Spécialités** : littérature américaine (XIX<sup>e</sup> et début du XX<sup>e</sup> siècle)

Mark Twain ; littérature anti-esclavagiste ; récits d'esclaves ; représentations historiques et politiques ; dialogues transatlantiques

**Principales publications** :

-*Mark Twain et l'histoire : poétique et politique de la trace*, à paraître aux Presses Universitaires de Rennes.

-*The Persistence of the Soul in Literature, Art and Politics*, en co-édition avec Estelle Murail. London : Palgrave, 2024.

**Liste de sujets possibles** :

Sujets portant sur les rapports entre la littérature américaine et l'histoire, l'esclavage (récits d'esclaves et roman anti-esclavagistes), la démocratie, les identités régionales, les représentations nationales ainsi que les dialogues culturels transatlantiques.

**Lien vers la page Hal-ICP** :

[https://hal.science/search/index/q/\\*/authIdHal\\_s/delphine-louis-dimitrov](https://hal.science/search/index/q/*/authIdHal_s/delphine-louis-dimitrov)

**Mail ICP** : [d.louisdimitrov@icp.fr](mailto:d.louisdimitrov@icp.fr)

**Mme Caroline MAGNIN, Docteure en Littérature américaine**



**Spécialités** : littérature américaine 21<sup>e</sup> siècle, roman, trauma et écriture, relations texte-image, littérature du 11-Septembre

**Principales publications** :

*Chapitre dans ouvrage collectif*

« Trauma and the Mechanics of Fragmentation », in *The Poetics of Fragmentation in British and American Fiction*, Wojciech Drag & Vanessa Guignery (dir.), Wilmington : Vernon Press, 2019.

*Revues à comité de lecture*

« 'The story [...] that goes with the briefcase' : l'objet porteur d'histoire et de mémoire dans *Falling Man* de Don DeLillo », Revue *Leaves*, en cours de publication 2024.

« Inscription sonore du trauma dans le roman étasunien contemporain », Revue *Épistémocritique*, en cours de publication 2024.

« 'On our way to dig up dad's empty coffin': absence et trauma dans *Extremely Loud and Incredibly Close* de Jonathan Safran Foer », Revue *Sillages critiques* [en ligne] 25, 2018.

**Liste de sujets possibles** : roman américain contemporain, voix et silence, relations texte-image, écriture du son, écriture du trauma

**Lien** : <https://cv.hal.science/caroline-magnin>

**Mail ICP** : [c.magnin@chens.icp.fr](mailto:c.magnin@chens.icp.fr)

**Mme Estelle MURAIL, MCF en Littérature britannique**



**Spécialités** : littérature britannique, littérature victorienne, humanités environnementales

**Principales publications** :

- *Dickens and the Virtual City* (Palgrave Macmillan, 2017)

- *The Persistence of the Soul in Literature, Art and Politics* (Palgrave Macmillan, 2024)

**Liste de sujets possibles** :

Littérature britannique ; Littérature victorienne ; Persistance ; La ville et ses représentations ; Humanités

environnementales

**Lien** : <https://cv.hal.science/estelle-murail>

**Mail ICP** : [e.murail@icp.fr](mailto:e.murail@icp.fr)

**M. Thomas Newman, MCF en Etudes anglophones**



**Spécialités** : La littérature des dix-neuvième et vingtième siècles, le théâtre, la traduction

**Liste de sujets possibles** : Le Modernisme et ses précurseurs, l'influence de Dostoïevski, littérature et philosophie, le théâtre et la performance, les romanciers E. M. Forster, Ian McEwan, William Golding et Aldous Huxley, le régionalisme et le vernaculaire, et la chanson populaire (surtout le calypso)

**Mail ICP** : [t.newman@icp.fr](mailto:t.newman@icp.fr)

### M. Don Pierre PERALDI, Master Civilisation britannique



**Spécialités : Civilisation britannique**

**Principales publications :**

Contributions à des ouvrages collectifs:

Sous la direction de Franck Jacquet: Cap sur Sciences Po, Ellipses.  
L'épreuve orale de commentaire d'images, l'épreuve écrite d'anglais au concours commun des IEP.

Sous la direction de Flavien Bardet et Xavier Lachazette, Capes anglais, épreuve écrite disciplinaire, la composition, Ellipses.

Corrigé du sujet de composition sur le thème "mise en scène de soi".

**Liste de sujets possibles :**

Aspects de l'enseignement de l'anglais au collège et au lycée.

Le gothique néolibéral à la télévision et au cinéma (de *The Shining* à *American Horror Story*)

Politique et société dans l'aire anglo-américaine

**Mail ICP :** [d.peraldi@chens.icp.fr](mailto:d.peraldi@chens.icp.fr)

### Mme Kristianna POLDER, MCF en Civilisations britannique et américaine



**Spécialités :** l'histoire des dissidents religieux transatlantiques de l'époque moderne

**Principales publications :**

*Matrimony in the True Church: The Seventeenth-Century Quaker Marriage Approbation Discipline*. London: Routledge, 2015.

"Quakers and Marriage", *The Quaker World*. Edited by C. Wess Daniels and Rhiannon Grant. Abington, Oxfordshire: Taylor and Francis/Routledge, 2023.

"Mistress and Minister: Margaret Fell, her estate, and conflict with 'the powers that be'", *Religion and Conflict in Medieval and Early Modern Worlds: Identities, Communities, and Authorities*. Edited by Natasha Hodgson, Amy Fuller, John McCallum, Nicholas Morton. London: Routledge, 2020

"Margaret Fell: The Mother of the New Jerusalem", *New Critical Studies on Early Quaker Women, 1650-1800*. Edited by Michele Lise Tarter and Catie Gill. Oxford: Oxford University Press, 2018. **Lien vers une autre page personnelle :**

<https://icp.academia.edu/KristiannaPolder>

**Mail ICP :** [k.polder@icp.fr](mailto:k.polder@icp.fr)

### M. Jean-Baptiste PICY, MCF en Etudes anglophones



**Docteur en Etudes anglophones de l'Université Paris-IV Sorbonne**

**Spécialités :** traduction, études victoriennes, mythe arthurien

**Principales publications :**

1. Jonas Campion, Laurent Lopez, Guillaume Payen, eds. *European Police Forces and Law Enforcement in the First World War* – London : Palgrave Macmillan (ISBN 978-3-030-26101-6) – mars 2020. Traduction vers l'anglais et relecture de 12+ contributions (110+ pages).

2. Communication "*The Good Queen* : Shakespeare, Henry VIII et la figure de Catherine d'Aragon" - Colloque International *Cervantès et Shakespeare : regards croisés* – Paris

ICP, avril 2016 – Actes publiés : Paris, Classiques Garnier, 2019 (ISBN\_978-2-406-07965-1).

3. Communication "Approaching Dionysus: Yeats and Pater's Instinctive Differences" – Colloque international *European Paths & Voices in the Poetry of Yeats and Hill* – Paris ICP, septembre 2013. Actes publiés (Berne : Peter Lang, 2015, pp. 31-45). ISBN 978-3-0343-1689-7
4. *Spellbound*. Traduction et annotation en langue anglaise du roman de Jules Barbey d'Aurevilly, *L'ensorcelée* (1854). 294 pages (+ notes et annexes) – Publié par Amazon USA. ISBN : 9781718172104.
5. Article "Pater's Poikilia : autoréférences, métaphores et impressions dans *Plato and Platonism* (1893)" – N°68 – octobre 2008 - placé sous la direction de Bénédicte Coste des *Cahiers Edouardiens et Victoriens* (ISSN 0220-5610).
6. Article "An Epoch of Rest: News from Nowhere as a Pleasure Quest" pour l'ouvrage collectif de préparation au CAPES "*News from Nowhere - William Morris*" placé sous la direction d'Isabelle Gadoin, Ed., Paris : Editions Ellipses, 2004. ISBN 2-7298-2078-7, pp. 141-151.
7. Walter Pater, *Platon et le Platonisme*. (*Plato and Platonism*. London, Macmillan : 1893). Traduction, introduction et notes. 220 pages. Paris : Editions Vrin, 1998. ISBN 2-7116-1369-0
8. Thèse : L'imaginaire de Tennyson, 1820-1892. 2 tomes, 767 pages / Soutenue en Sorbonne, octobre 1997. Lille : Presses Universitaires du Septentrion, 1999. ISBN 2-284-00825-9.

#### Liste de sujets possibles :

Tout sujet lié à l'ère victorienne (littérature et civilisation) – littérature romantique – littérature comparée (domaine allemand) - littérature médiévale et mythe arthurien – traduction.

Mail ICP : [j.picy@icp.fr](mailto:j.picy@icp.fr)

#### M. Steven SCHAEFER, MCF en Linguistique anglaise



**Docteur en Linguistique anglaise, Université de Paris 7**

**Spécialités** : Phonologie, Phonétique

**Principales publications** : « Pragmatic vs enunciative views of spoken English discourse: interpreting the prosody of certain parenthetical comment clauses », « Beyond the Given: an enunciative approach to the prosody of thematicity in English », « Thématization et focalisation en prosodie : procédés complémentaires mais compatibles ? », « Prosodie, Repères énonciatifs, et Choix paradigmatiques dans la Situation d'énonciation », « Un Nouveau regard sur le déplacement d'accent (*stress shift*) », « Prosody and Linguistic Evidence », « Prosodic and enunciative analysis of spoken English discourse: interpreting parenthetical "you know" in a corpus of spontaneous oral English », « A Fresh look at English 'Combining Forms': structure, identification and pronunciation ».

**Liste de sujets possibles** : Phonologie, Phonétique, Linguistique, Etudes Dialectiques

Mail ICP : [s.schaefer@chens.icp.fr](mailto:s.schaefer@chens.icp.fr)



### Mme Anne-Marie Smith-Di Biasio, Ph.D HDR



**Spécialités** : littérature moderniste, modernismes européens, traduction littéraire.

**Principales publications :**

*Le Palimpseste mémoriel. Entendre la mémoire au fil des modernismes*, Sorbonne Université Presses, coll. Mondes anglophones, 2024.

*Virginia Woolf. La hantise de l'écriture*, Indigo & côté-femmes, 2010.

*Julia Kristeva, Speaking the Unspeakable*, Pluto Press, coll. Modern European Thinkers, 1998.

*Virginia Woolf and the Age of Listening, Virginia Woolf à l'ère de l'écoute*, dir. Adèle Cassigneul et Anne-Marie Smith-Di Biasio, à paraître Ledizioni, coll. European Modernisms

vol.2, Milan, 2024.

*Trans-Woolf*, Morlacchi University Press, European Modernisms vol.2, dir., Claire Davison-Pégon & Anne-Marie Smith-Di Biasio, Morlacchi Editore, Pérouse, 2017.

*Outlanding Woolf*, numéro spécial d'Études Britanniques Contemporaines 48, juin 2015, dir., Claire Davison-Pégon et Anne-Marie Smith-Di Biasio.

<http://ebc.revues.org/2036>

*A Contemporary Woolf / Woolf Contemporaine*, dir. Claire Davison-Pégon et Anne-Marie Smith-Di Biasio, Montpellier : Presses universitaires de la Méditerranée, coll. Present Perfect : Horizons anglophones, mars 2014.

**Liste de sujets possibles** : Littérature britannique : modernisme, poésie, théâtre ; traduction littéraire.

**Lien page personnelle** : <https://annemarietdibiasio.wordpress.com/curriculum-vitae/>

**Mail ICP** : [a.smith@chens.icp.fr](mailto:a.smith@chens.icp.fr)

### Mme Caixia TAN, MCF en Civilisation Américaine



**Spécialités** : innovation technologique et modèle économique des États-Unis, diaspora scientifique, échanges éducatifs sino-américains

**Principales publications :**

"The US-Trained Chinese (Returned) Scientific Diasporas, the Transformation of Modern China, and the Evolution of Sino-American Relations from the Mid-nineteenth Century to the Present". *Revue LISA/LISA e-journal*, vol 22, n°57 (2024).

"The challenge to U.S. Supremacy in Latin America : China's Rise (1990-2020)" (co-auteur avec Iside Costantini), in Fortuné, Cléa et

Marie-Laure Mallet (eds.), *Les États-Unis et l'Amérique latine, de Franklin D. Roosevelt à Barack Obama, 1933-2017*. Paris : Éditions Ellipses, 2023, pp. 349-374.

« Splendeurs et misères du modèle compétitif américain : au-delà du "déclinisme" », *Outre-Terre* 37. no 3 (2013), pp. 175-188. (co-auteur avec Martine Azuelos et Jean-Baptiste Velut)

**Mail ICP** : [c.tan@icp.fr](mailto:c.tan@icp.fr)